

KEK1522



**KitchenAid**

## BIENVENUE DANS LE MONDE DE KITCHENAID®

Nous nous engageons à vous aider à créer de délicieux repas pour votre famille et vos amis, et ce durant tout le cycle de vie de l'appareil. Pour contribuer à la durabilité et à une bonne performance de votre appareil, conserver ce guide à portée de main. Il vous permettra d'utiliser et d'entretenir votre produit de la meilleure manière qui soit. Votre satisfaction est notre objectif numéro 1. Ne pas oublier d'enregistrer votre produit en ligne sur [www.kitchenaid.com](http://www.kitchenaid.com) ou par courrier à l'aide de la carte d'enregistrement du produit ci-jointe.



Rejoignez-nous au coin cuisine sur [www.proline.kitchenaid.com](http://www.proline.kitchenaid.com).  
Scannez ici avec votre appareil portable pour accéder à des recettes,  
des conseils et plus encore.

## TABLE DES MATIÈRES

**SÉCURITÉ DE LA BOULLOIRE**

Consignes de sécurité importantes .....	14
Spécifications électriques.....	15

**PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES**

Pièces et accessoires .....	16
Insertion et retrait du filtre.....	16

**UTILISATION DE LA BOULLOIRE**

Remplissage de la bouilloire.....	17
Réglage de la température de l'eau .....	18
Guide de température de l'eau pour des résultats impeccables .....	18

**ENTRETIEN ET NETTOYAGE**

Nettoyage de la bouilloire et du socle.....	19
Détartrage de la bouilloire .....	19
Nettoyage du filtre .....	20

**GARANTIE ET DÉPANNAGE**

Garantie limitée de remplacement intégral des produits KitchenAid® Pro-Line .....	21
--	----

**PREUVE D'ACHAT ET ENREGISTREMENT DU PRODUIT**

Toujours conserver une copie détaillée du ticket de caisse indiquant la date d'achat de la bouilloire. La preuve d'achat vous garantit le bénéfice du service après-vente. Avant d'utiliser la bouilloire, remplir et poster la carte d'enregistrement du produit fournie avec celui-ci, ou enregistrer le produit en ligne sur [www.kitchenaid.com](http://www.kitchenaid.com). Grâce à cette carte, nous pourrons vous contacter dans l'éventualité improbable d'un avis de sécurité concernant le produit; ceci nous aidera aussi à nous conformer aux dispositions du Consumer Product Safety Act. Cette carte ne confirme pas votre garantie. Veuillez remplir ce qui suit pour vos dossiers personnels :

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

Nom du magasin \_\_\_\_\_

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours observer certaines précautions élémentaires de sécurité, y compris les suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas toucher de surface chaude. Utiliser les poignées ou les boutons.
3. Pour éviter tout choc électrique, incendie ou blessures corporelles, ne pas immerger le cordon, les prises ou la bouilloire dans de l'eau ou tout autre liquide.
4. Une surveillance étroite s'impose lorsqu'un appareil ménager est utilisé par ou à proximité d'enfants.
5. Débrancher la bouilloire lorsqu'elle n'est pas utilisée et avant le nettoyage. Attendre que l'appareil ait refroidi avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil.
6. Ne pas faire fonctionner un appareil dont le cordon ou la prise est endommagé(e), lorsque l'appareil ne fonctionne pas correctement ou lorsqu'il a été endommagé d'une quelconque façon. Retourner l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur.
9. Ne pas laisser le cordon pendre sur le côté d'une table ou d'un comptoir, ou toucher une surface chaude.
10. Ne pas placer sur ou près d'une cuisinière électrique ou à gaz chaude.
11. Ne pas utiliser l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il est conçu.
12. Ne pas faire fonctionner la bouilloire si le couvercle n'est pas bien fermé.
13. Ne pas faire fonctionner la bouilloire si la poignée est instable ou abîmée.
14. Ne pas nettoyer la bouilloire avec des produits d'entretien ou nettoyeurs abrasifs, de la laine d'acier ou tout autre produit abrasif.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

15. Ce produit est conçu uniquement pour un usage domestique d'intérieur. Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale.
16. Ne pas remplir excessivement la bouilloire.
17. Pour déconnecter l'appareil, tourner les commandes à "arrêt", puis débrancher la fiche de la prise murale.
18. Un ébouillement peut se produire si l'on enlève ou ouvre le couvercle au cours des programmes d'infusion.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

### Spécifications électriques

#### **⚠ AVERTISSEMENT**



#### Risque de choc électrique

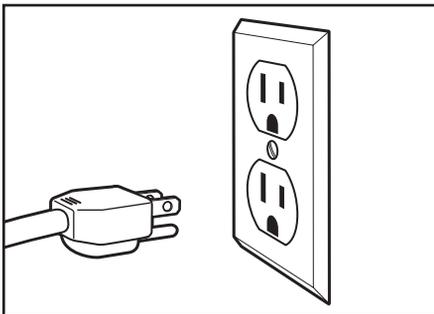
**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**



Volts : 120 V CA  
Hertz : 60 Hz

**REMARQUE :** La bouilloire comporte une prise à 3 broches reliée à la terre. Pour

réduire le risque de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée dans une prise que dans un seul sens. Si cette fiche ne convient pas à la prise, contacter un électricien qualifié. Ne pas modifier la prise de quelque manière que ce soit.

Ne pas utiliser de câble de rallonge. Si le cordon d'alimentation électrique est trop court, faire installer une prise près de l'appareil électroménager par un électricien ou un technicien de service qualifié.

On doit utiliser un cordon d'alimentation court (ou détachable) afin de réduire le risque qu'une personne s'emmêle dans un cordon d'alimentation qui serait plus long ou trébuche dessus.

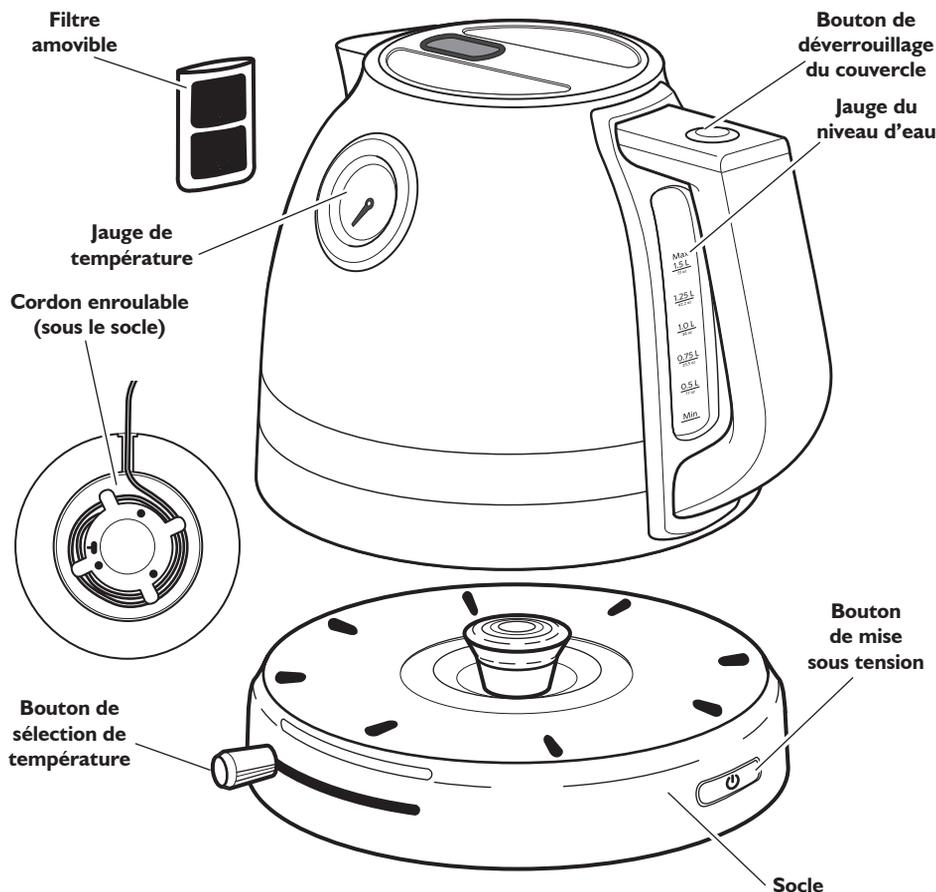
Des cordons d'alimentation ou rallonges amovibles plus longs existent et peuvent être utilisés.

Si on utilise un cordon d'alimentation détachable ou de rallonge plus long :

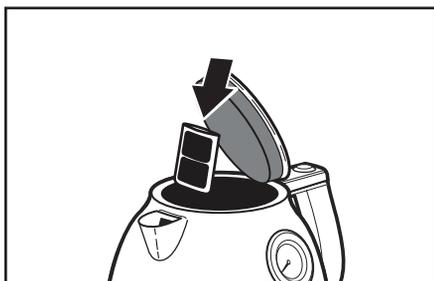
- Les caractéristiques électriques indiquées de l'ensemble de cordon ou de rallonge doivent être au moins aussi élevées que les caractéristiques électriques de l'appareil.
- Si l'appareil comporte une mise à la terre, la rallonge doit correspondre à un cordon de type mise à la terre à 3 conducteurs.
- Le cordon doit être disposé de sorte qu'il ne pende pas par dessus le plan de travail ou la table de cuisine, où des enfants pourraient tirer dessus ou trébucher dessus involontairement.

# PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

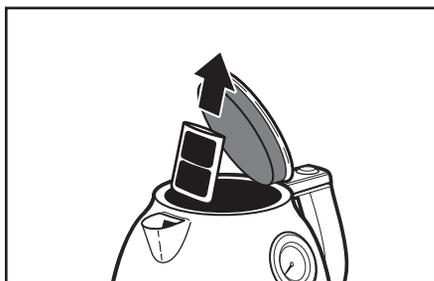
## Pièces et accessoires



## Insertion et retrait du filtre



**Insertion du filtre :** Le filtre se trouve à l'intérieur de la bouilloire, derrière le bec verseur. Ouvrir le couvercle. Faire glisser le filtre vers le bas dans l'encoche située derrière le bec verseur en s'assurant que le côté bombé du filtre se trouve du même côté que le côté bombé de la bouilloire.



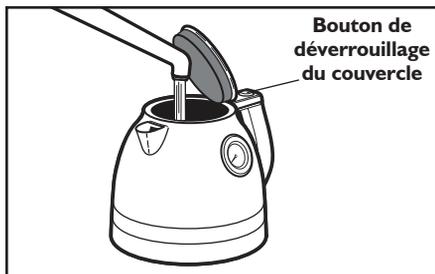
**Retrait du filtre :** Ouvrir le couvercle. Saisir la partie supérieure du filtre située derrière le bec verseur et le retirer.

## Remplissage de la bouilloire

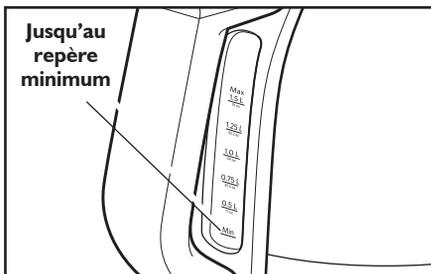
### Avant la première utilisation

Avant d'utiliser la bouilloire, la remplir d'eau jusqu'au niveau maximum, faire bouillir puis jeter l'eau.

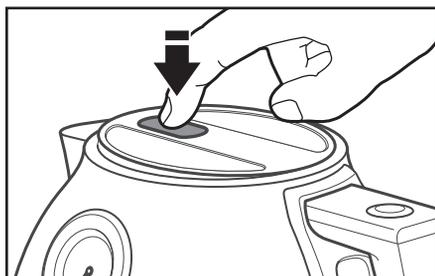
**IMPORTANT :** La bouilloire est conçue pour faire chauffer uniquement de l'eau. Ne pas mettre d'autre liquide ou substance dans la bouilloire.



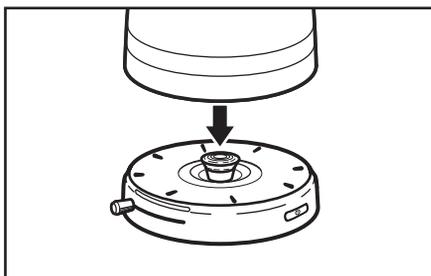
- 1 Appuyer sur le bouton de déverrouillage du couvercle pour ouvrir le couvercle. Remplir la bouilloire d'eau froide.



- 2 La bouilloire doit être remplie d'au moins 0,25 L d'eau pour pouvoir fonctionner.



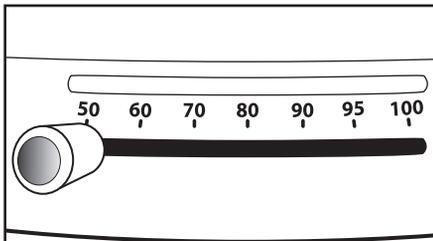
- 3 Appuyer sur le couvercle jusqu'à ce qu'il se verrouille.



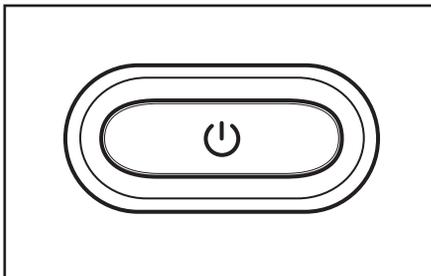
- 4 Placer la bouilloire sur le socle.

# UTILISATION DE LA BOUILLOIRE

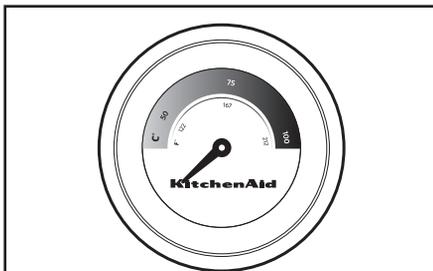
## Réglage de la température de l'eau



**1** Faire glisser le bouton de sélection de température sur le socle jusqu'au réglage souhaité (50 - 100° C).



**2** Appuyer sur le bouton POWER (mise sous tension) situé sur le côté du socle. Les commandes s'allument et la bouilloire commence à chauffer.



**3** La lecture de température augmente sur la jauge de température à mesure que l'eau chauffe.

**REMARQUE :** La bouilloire s'arrête automatiquement une fois la température réglée atteinte. On peut aussi arrêter le programme de chauffage manuellement en appuyant sur POWER (mise sous tension).

## Guide de température de l'eau pour des résultats impeccables

60°C/140°F	70°C/158°F	80°C/176°F	90°C/194°F	100°C/212°F
<b>Thé délicat</b>	<b>Thé vert</b> Gyokuro Sencha <b>Thé blanc</b> Aiguilles d'argent	<b>Fleur de thé</b> <b>Chai</b> Vert Blanc <b>Thé vert</b> Bancha Genmaicha	<b>Thé noir</b> Earl Grey Petit déjeuner à l'anglaise <b>Thé Oolong</b> <b>Chocolat chaud</b> <b>Café instantané</b>	<b>Eau bouillante</b> <b>Chai</b> Rouge <b>Tisane</b> Tisanes <b>Soupe instantanée</b> <b>Gruau</b> <b>Thé rooibos</b> <b>Yerba Mate</b>

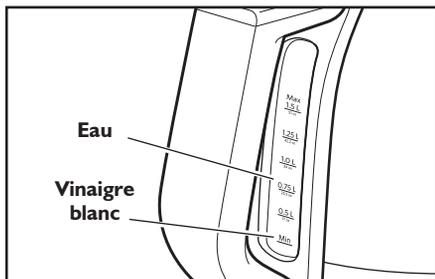
## Nettoyage de la bouilloire et du socle

**IMPORTANT :** Toujours déconnecter la bouilloire de la prise avant de la nettoyer et s'assurer que la bouilloire a complètement refroidi.



Nettoyer la bouilloire et le socle à la main avec un linge humide. Sécher et polir avec un linge doux. Les produits abrasifs et produits à récuser ne sont pas recommandés.

## Détartrage de la bouilloire



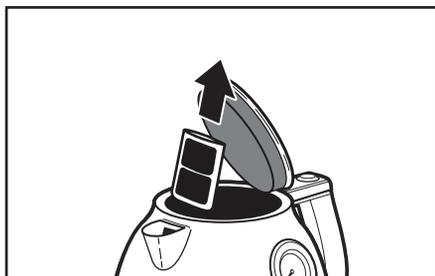
Des dépôts de calcaire peuvent se former sur les parties métalliques internes de la bouilloire. Pour tirer le meilleur parti de votre bouilloire, la nettoyer régulièrement. La fréquence de nettoyage dépend de la dureté de l'eau versée dans la bouilloire.

L'utilisation d'un produit détartrant à usage commercial est recommandée.

Si l'on ne dispose pas de produit détartrant :

1. Remplir la bouilloire de vinaigre blanc jusqu'au repère minimum de 0,25 L.
2. Ajouter de l'eau jusqu'au repère de 0,75 L.
3. Faire bouillir et laisser reposer pendant la nuit.
4. Vider le mélange de la bouilloire.
5. Remplir la bouilloire d'eau, la porter à ébullition et vider l'eau. Répéter cette étape deux fois. La bouilloire est désormais prête à l'utilisation.

## Nettoyage du filtre



Retirer le filtre de la bouilloire (voir "insertion et retrait du filtre") puis le rincer sous l'eau du robinet.

**REMARQUE :** S'il reste des dépôts calcaires sur le filtre, le laisser reposer pendant la nuit dans une solution d'eau et de vinaigre blanc. Rincer soigneusement le filtre et le réinstaller dans la bouilloire.

## Garantie limitée de remplacement intégral des produits KitchenAid® Pro-Line pour les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, Porto Rico et le Canada

La présente garantie couvre l'acheteur et les propriétaires suivants des produits KitchenAid Pro-Line lorsqu'ils sont utilisés dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, Porto Rico et au Canada.

### Durée de la garantie limitée de remplacement intégral :

Cinq ans à compter de la date d'achat.

### KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix :



Le remplacement satisfaction totale du produit Pro-Line. Voir la page suivante pour plus de détails concernant la procédure à suivre pour un remplacement, ou appeler le numéro sans frais **1-800-832-7173** du centre de service à la clientèle. OU  
Les frais de pièces de rechange et de main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication. Le service doit être fourni par un centre de réparation agréé KitchenAid.

### KitchenAid ne paiera pas pour :

- A.** Les réparations lorsque le produit Pro-Line est utilisé à des fins autres que l'usage domestique unifamilial normal.
- B.** Les dommages causés par : accident, altération, mésusage ou abus.
- C.** Tout frais d'expédition ou de manutention pour livrer le produit Pro-Line à un centre de réparation agréé.
- D.** Les frais des pièces de rechange ou de main d'œuvre pour les produits Pro-Line lorsqu'ils sont utilisés à l'extérieur des 50 États des États-Unis, du district fédéral de Columbia, de Porto Rico et du Canada.

**CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES** LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À CINQ ANS OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains États et provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites ou de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

**EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ DANS LES DOMAINES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE** KitchenAid décline toute responsabilité au titre de la qualité, de la durabilité ou en cas de dépannage ou de réparation nécessaire sur cet appareil ménager autre que les responsabilités énoncées dans la présente garantie. Si vous souhaitez une garantie plus étendue ou plus complète que la garantie limitée fournie avec cet appareil ménager, adressez-vous à KitchenAid ou à votre détaillant pour obtenir les modalités d'achat d'un contrat de services.

**LIMITATION DES RECOURS; EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS** LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LE REMPLACEMENT OU LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. KITCHENAID N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certains États et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

## Garantie de remplacement sans difficulté – pour les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia et Porto Rico

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid que si le produit Pro-Line cesse de fonctionner au cours des cinq premières années suivant son acquisition, KitchenAid livrera gratuitement à votre porte un produit Pro-Line de remplacement identique ou comparable et prendra les dispositions nécessaires pour que le produit Pro-Line d'origine nous soit retourné. L'appareil de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée de cinq ans. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité.

Si votre produit Pro-Line cesse de fonctionner durant les cinq premières années suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler le Centre d'eXpérience clientèle au **1-800-832-7173** du lundi au vendredi. Veuillez avoir votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant. (Pas de boîte postale)

À réception du produit Pro-Line de rechange, utiliser le carton et les matériaux d'emballage pour emballer le produit Pro-Line d'origine.

## Garantie de remplacement sans difficulté - Canada

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de la marque KitchenAid® que si le produit Pro-Line cesse de fonctionner au cours des cinq premières années suivant son acquisition, KitchenAid Canada remplacera le produit Pro-Line par un appareil de remplacement identique ou comparable. L'appareil de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée de cinq ans. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité.

Si le produit Pro-Line cesse de fonctionner durant les cinq premières années suivant son acquisition, apporter ou réexpédier le

produit Pro-Line port dû vers un Centre de réparation KitchenAid agréé. Veuillez indiquer vos nom et adresse d'expédition complets dans le carton et joignez une copie de votre preuve d'achat (reçu de caisse, facture de règlement par de carte de crédit etc.). Votre produit Pro-Line de rechange sera retourné port payé et assuré. Si le service que vous obtenez de cette manière n'est pas satisfaisant, appelez sans frais notre centre eXpérience clientèle au **1-800-832-7173**.

Ou écrivez-nous à :  
Centre eXpérience clientèle  
KitchenAid Canada  
200 - 6750 Century Ave.  
Mississauga, ON L5N 0B7

## Obtenir un dépannage une fois la garantie expirée ou commander des accessoires et pièces de rechange

### Aux États-Unis et à Porto Rico :

Pour des informations sur le service de dépannage ou pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, composer le numéro sans frais **1-800-832-7173** ou écrire à :

Centre eXpérience clientèle  
KitchenAid Small Appliances,  
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

### En dehors des États-Unis et de Porto Rico :

Consulter le revendeur KitchenAid local ou le détaillant auprès duquel le produit

Pro-Line a été acheté pour obtenir la marche à suivre pour une intervention de dépannage.

### Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Canada :

Composer le numéro sans frais **1-800-832-7173**.

Ou écrire à l'adresse suivante :  
Centre eXpérience clientèle  
KitchenAid Canada  
200 - 6750 Century Ave.  
Mississauga, ON L5N 0B7

**KitchenAid®**

®/™ © 2013 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

®/™ © 2013 KitchenAid. Tous droits réservés. Utilisé sous licence au Canada.

®/™ © 2013 KitchenAid. Todos los derechos reservados. Usada en Canadá bajo licencia.